

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 92/2007**z 30. januára 2007,****ktorým sa stanovuje dodatočné množstvo trstinového cukru s pôvodom zo štátov AKT a Indie na dodávky do rafinérií v hospodárskom roku 2006/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jeho článku 29 ods. 4,

keďže:

- (1) V článku 29 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že počas hospodárskych rokov 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 sa s cieľom zabezpečiť adekvátne dodávky pre rafinérie Spoločenstva pozastavuje uplatňovanie dovozného cla na dodatočné množstvo dovezeného surového trstinového cukru s pôvodom zo štátov uvedených v prílohe VI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Toto dodatočné množstvo sa vypočíta v súlade s článkom 19 nariadenia Komisie (ES) č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie opatrenia na dovoz a rafináciu produktov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd ⁽²⁾, na základe odhadu bilancie dodávok surového cukru pre Spoločenstvo. Bilancia na hospodársky rok 2006/2007 poukázala na potrebu dovozu dodatočného množstva surového cukru, aby sa tak uspokojili potreby dodávok do rafinérií Spoločenstva.
- (3) V nariadení Komisie (ES) č. 1249/2006 z 18. augusta 2006, ktorým sa stanovuje dodatočné množstvo trstinového cukru s pôvodom zo štátov AKT a Indie na

dodávky do rafinérií v lehote od 1. júla 2006 do 30. septembra 2007 ⁽³⁾, sa stanovuje prvé dodatočné množstvo na 82 500 ton s cieľom uspokojiť najnaliehavejšie potreby dodávok pre prvé mesiace hospodárskeho roka 2006/2007. Keďže cukor nebude z trhu stiahnutý v súlade s článkom 19 nariadenia (ES) č. 318/2006, tradičná potreba dodávok cukru na rafináciu uvedená v článku 29 ods. 1 uvedeného nariadenia sa nezníži. Navyše sa portugalská kvóta na cukor v hospodárskom roku 2006/2007 znížila o viac ako 50 %. Preto je podľa článku 29 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 318/2006 potrebné tradičnú potrebu dodávok stanovenú pre Portugalsko podľa článku 29 ods. 1 uvedeného nariadenia zvýšiť o dodatočné množstvo 35 000 ton.

- (4) Na zabezpečenie adekvátnych dodávok do rafinérií Spoločenstva je preto vhodné stanoviť dodatočné množstvo 120 000 ton doplnkového cukru na hospodársky rok 2006/2007.
- (5) Tieto adekvátne dodávky do rafinérií sa môžu zabezpečiť, iba ak sa budú dodržiavať tradičné vývozné dohody medzi prijímajúcimi krajinami. Preto je potrebné stanoviť rozčlenenie medzi prijímajúcimi krajinami alebo skupinami takýchto krajín. Množstvá pre Indiu sú stanovené v nariadení (ES) č. 1249/2006 a sú v súlade s tradičným dovozným množstvom. Pre Indiu je preto otvorené obmedzené množstvo vo výške 3 500 ton. Zostávajúce množstvo by sa malo stanoviť pre štáty AKT, ktoré sa spoločne medzi sebou podujali realizovať postupy rozdeľovania množstiev s cieľom zabezpečenia vhodných dodávok do rafinérií.
- (6) Pred dovozom tohto doplnkového cukru musia prevádzkovatelia rafinérií uskutočniť dojednania týkajúce sa dodávok a prepravy s prijímajúcimi krajinami a účastníkmi obchodu. S cieľom umožniť im prípravu na podanie žiadosti o dovozné povolenie v danom čase je vhodné ustanoviť nadobudnutie účinnosti tohto nariadenia odo dňa jeho uverejnenia.
- (7) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2011/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 1.)

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2031/2006 (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 43.)

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 227, 19.8.2006, s. 22.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dodatočne k množstvám ustanoveným v nariadení (ES) č. 1249/2006 sa na hospodársky rok 2006/2007 stanovuje dodatočné množstvo 120 000 ton doplnkového trstinového cukru v ekvivalente bieleho cukru:

- a) 116 500 ton vyjadrených ako biely cukor s pôvodom v štátoch uvedených v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 318/2006 okrem Indie;
- b) 3 500 ton vyjadrených ako biely cukor s pôvodom v Indii.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. januára 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie
